



GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

- **ARM BLOOD PRESSURE MONITOR**
- **TENSIOMÈTRE À BRASSARD**
- **MONITOR DE PRESIÓN ARTERIAL DE BRAZO**
- **OBERARM-BLUTDRUCKMESSGERÄT**
- **ΠΙΕΣΟΜΕΤΡΟ ΜΠΡΑΤΣΟΥ**
- **CIŚNIENIOMIERZA NARAMIENNEGO**
- **MĚŘIČ KREVŇÍHO TLAKU NA PAŽI**
- **BLODTRYCKSMONITOR**
- **TENSIOMETRUL ELECTRONIC DE BRAȚ**
- **ARMBLOEDDRUKMETER**
- **MJERAČ KRVNOG TLAKA NA RUCI**
- **RANKOS KRAUJOSPŪDŽIO MONITORIAUS**

- All serious accidents concerning the medical device supplied by us must be reported to the manufacturer and competent authority of the member state where your registered office is located.
- Il est nécessaire de signaler tout accident grave survenu et lié au dispositif médical que nous avons livré au fabricant et à l'autorité compétente de l'état membre où on a le siège social.
- Es necesario informar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se encuentra la sede sobre cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el producto sanitario que le hemos suministrado.
- Jeder schwere Unfall im Zusammenhang mit dem von uns gelieferten medizinischen Gerät muss unbedingt dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedsstaats, in

dem das Gerät verwendet wird, gemeldet werden.

- Σε περίπτωση που διαπιστώσετε οποιοδήποτε σοβαρό περιστατικό σε σχέση με την ιατρική συσκευή που σας παρέχουμε θα πρέπει να το αναφέρετε στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεστε.
- Należy poinformować producenta i kompetentne władze danego Kraju członkowskiego o każdym poważnym wypadku związanym z wyrobem medycznym naszej produkcji.
- Je třeba nahlásit jakoukoli vážnou nehodu, ke které došlo v souvislosti s námi dodávaným zdravotnickým prostředkem, výrobci a příslušnému orgánu členského státu, ve kterém máte sídlo.
- Det är nödvändigt att meddela tillverkaren och de behöriga myndigheterna i den berörda medlemsstaten, om alla allvarliga olyckor som

inträffat i samband med den medicintekniska utrustning som levererats av oss.

- Orice accident grav produs, privitor la dispozitivul medical fabricat de firma noastră, trebuie semnalat producătorului și autorităţii competente în statul membru pe teritoriul căruia își are sediul utilizatorul.
- Alle ernstige ongelukken die zich in verband met het door ons geleverde medische hulpmiddel voordoen, moeten gemeld worden aan de fabrikant en aan de bevoegde instantie van de lidstaat waar u gevestigd bent.
- Potrebno je prijaviti svaku ozbiljnu nezgodu koja se dogodila u vezi s isporučenim medicinskim proizvodaču i nadležnom tijelu države članice u kojoj se nalazi.
- O vsakršni hujši nesreči, do katere bi prišlo v povezavi z medicinskim pripomočkom, ki smo vam ga dobavili, je treba obvestiti pristojne oblasti v državi v kateri imate sedež.

GIMA 49874



Shenzhen AOJ Medical Technology Co., Ltd.
Room 301&4F, Block A, Building A, Jingfa Intelligent
Manufacturing Park, Xiaweiyuan, Gushu Community,
Xixiang Street, Bao'an District, 518126 Shenzhen, CHINA
Made in China

REF ARM-30E+



Share Info GmbH
Heerdter Lohweg 83,
40549 Düsseldorf, GERMANY



Gima S.p.A

Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com

Oberarm-Blutdruckmessgerät

Bedienungsanleitung



Modell: ARM-30E+

Handbuchversion: A3

Ausstellungsdatum: 2024-03

Inhaltsverzeichnis

1. Auspacken Überprüfung	1
2. Packliste	1
3. Sicherheitsmaßnahmen	2
4. Produktzusammensetzung	3
5. Vorgesehene Verwendung / Bedienungsanleitung.....	3
6. Kontraindikation	4
7. Produktteile	5
8. Vorbereitung	6
9. Funktionseinstellung	7
10. Wie man richtig misst	9
11. Warnungen und Vorsichtshinweise	15
12. Häufige FAQs zum Blutdruck	18
13. Abnormale Phänomene und Handhabung.....	21
14. Reinigung und Desinfektion.....	23
15. Pflege und Wartung	25
16. Spezifikationen	26
17. Anhang 1 EMV-Informationen.....	28

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses elektronische Oberarm-Blutdruckmessgerät entschieden haben. Das Messgerät kann für zwei Benutzer verwendet werden und deren Messergebnisse speichern. Es verwendet die oszillometrische Methode zur Blutdruckmessung. Das bedeutet, dass dieses Messgerät Ihre Blutbewegung durch Ihre Oberarmarterie erkennt und die Bewegungen in einen digitalen Messwert umwandelt.

Dieses Messgerät entspricht den Anforderungen von ISO 81060-2.

1. Auspacken und Überprüfung

Bitte öffnen Sie die Verpackung vor der Verwendung sorgfältig und überprüfen Sie, ob alle Teile gemäß der folgenden Packliste vorhanden sind und ob die Teile während des Transports beschädigt wurden







Transport. Installieren und bedienen Sie das Gerät dann unter strikter Einhaltung der Anweisungen im Handbuch.

2. Packliste

Nr.	Name	Menge
1	Oberarm-Blutdruckmessgerät	1
2	Manschette 22~42cm (8.6~16.5 inches)	1
3	Bedienungsanleitung	1
4	Kurzanleitung	1

3. Sicherheitsmaßnahmen

Die in diesem Handbuch enthaltenen Warnhinweise und Abbildungen sollen Ihnen eine sichere und korrekte Verwendung des Geräts ermöglichen und so Schäden für Sie und andere verhindern. Die spezifischen Bedeutungen sind wie folgt dargestellt:

	Achtung: Lesen Sie die Anweisungen (Warnungen)		Zerbrechlich, mit Vorsicht handhaben
	Hersteller		Von Sonnenlicht fernhalten
	Herstellungsdatum	IP21	Deckungsschutzrate
	Befolgen Sie die Gebrauchsanweisung		Unterspannungsmeldung
SN	Seriennummer		Anwendungsteil Typ BF
LOT	Losnummer	EC REP	Bevollmächtigter Vertreter in der Europäischen
	WEEE-Entsorgung		Importiert von
MD	Medizinisches Gerät	CE 0123	Medizinprodukt gemäß Verordnung (EU) 2017/745
UDI	Eindeutige Gerätekennung	REF	Produktcode
	Kühl und trocken lagern		Luftfeuchtigkeitsgrenze
	Atmosphärendruckgrenze		Temperaturgrenze
	Vertikal nach oben	ROHS	RoHS-Zeichen

4. Produktzusammensetzung

Dieses Gerät besteht aus dem Hauptteil und der Manschette.

5. Verwendungszweck / Gebrauchsanweisung

Das Oberarm-Blutdruckmessgerät ist für die Messung des systolischen und diastolischen Blutdrucks sowie der Pulsfrequenz von Erwachsenen mittels nichtinvasiver oszillometrischer Technik in medizinischen Einrichtungen oder zu Hause vorgesehen.

Vorgesehene Anwender

1. Laien oder klinisches Fachpersonal.
2. Die die Bedienungsanleitung lesen und verstehen können.

Klinischer Nutzen

Patienten können den systolischen und diastolischen Blutdruck sowie die Pulsfrequenz jederzeit zu Hause überwachen, wodurch die Anzahl der Krankenhausbesuche erheblich reduziert, das Risiko von Reisen verringert und die Lebensqualität der Patienten verbessert wird.

6. Kontraindikation

Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn der Zustand des Patienten die folgenden Kontraindikationen erfüllt, um ungenaue Messungen oder Verletzungen zu vermeiden.

1. Das Gerät ist nicht für die Verwendung bei Patienten mit implantierten elektrischen Geräten wie Herzschrittmachern und Defibrillatoren geeignet.
2. Vermeiden Sie Messungen am Arm auf der Seite einer Mastektomie oder Lymphknotenentfernung.
3. Das Gerät misst den Blutdruck mithilfe einer Druckmanschette. Wenn das zu messende Körperglied Verletzungen (z. B. offene Wunden) aufweist oder sich in einem Zustand befindet bzw. einer

Behandlung unterzogen wird (z. B. intravenöse Infusion), der einen Oberflächenkontakt oder Druck nicht zulässt, verwenden Sie das Gerät nicht, um eine Verschlimmerung der Verletzungen oder des Zustands zu vermeiden.

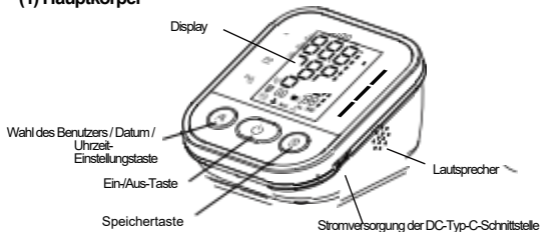
4. Vermeiden Sie Messungen bei Patienten mit Erkrankungen, die zu unkontrollierbaren Bewegungen (z. B. Zittern oder Schüttelfrost) und zur Unfähigkeit, klar zu kommunizieren, führen (z. B. bei Kindern und bewusstlosen Patienten).

5. Das Gerät verwendet die oszillometrische Methode zur Bestimmung des Blutdrucks. Der zu messende Arm sollte eine normale Durchblutung aufweisen.

Das Gerät ist nicht für die Verwendung an Gliedmaßen mit eingeschränkter oder beeinträchtigter Durchblutung vorgesehen. Wenn Sie an Durchblutungsstörungen oder Blutkrankheiten leiden, wenden Sie sich vor der Verwendung des Geräts an Ihren Arzt.

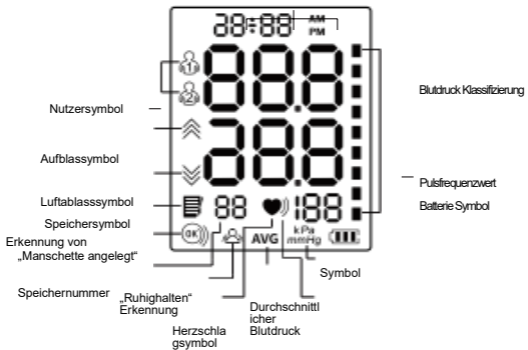
7. Produktteile

(1) Hauptkörper



(2) Displaybildschirm

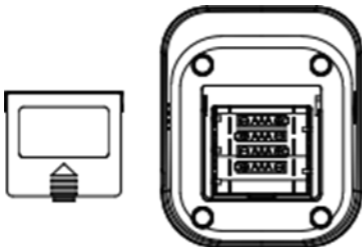
Datum und Uhrzeit



8. Vorbereitung

(1) Die Batterie installieren

- 1) Öffnen Sie die Batterieabdeckung wie auf der Abbildung gezeigt.
- 2) Legen Sie 4 AAA-Batterien in das Batteriefach ein und achten Sie dabei auf die Elektrodenmarkierung der Batterien. Legen Sie die Batterien wie auf der Abbildung rechts unter diesem Satz gezeigt ein.



(2) Austauschen der Batterie

Warnung: Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit (über 3 Monate) nicht verwenden möchten.

(3) Typ-C-Anschluss für die Stromversorgung (Das Kabel ist nicht in der Packliste enthalten)

Die Stromversorgung des Produkts kann durch Anschließen an eine externe Gleichstromversorgung mit 5 V und 1 A über eine Typ-C-Schnittstelle erfolgen.

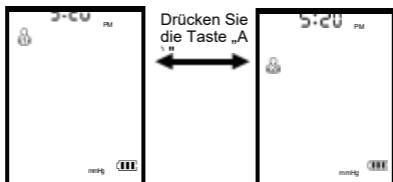
HINWEIS:

- Die Adapterzugriffsfunktion eignet sich für den vorübergehenden Gebrauch, wenn Sie keine geeigneten AAA-Batterien zur Hand haben. Der verwendete Adapter sollte den Anforderungen der Norm IEC 60601-1 entsprechen, und die Spezifikationen müssen die folgenden Anforderungen erfüllen: Eingang: AC 100~240V 50/60 Hz, Ausgang: DC 5V 1.0A. Andere Netzteile können in der Ausgangsspannung und den Polaritäten variieren und ein Risiko für Ihr Leben und eine Beschädigung des Geräts darstellen.

9. Funktionseinstellung


(1) Nutzermodus

Drücken Sie im Standby-Modus die Taste „A“ , um die Benutzergruppenauswahl aufzurufen. Drücken Sie dann erneut die Taste „A“ um die Benutzergruppen auszuwählen.






(2) Einstellung von Datum und Uhrzeit

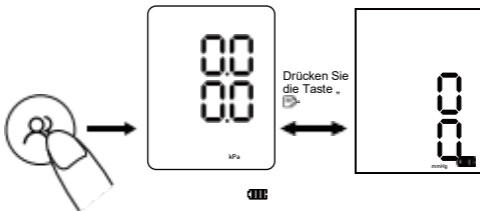
Drücken Sie im Standby-Modus etwa 3 Sekunden lang die Taste „A“ um die Datumseinstellung aufzurufen, und „Jahr“ blinkt. Drücken Sie die Taste „E“ um das gewünschte Jahr einzustellen, und drücken Sie dann die Taste „A“ um die Auswahl zu bestätigen. Wenn das „Jahr“ eingestellt ist, wird automatisch die Monatseinstellung aufgerufen. Zu diesem Zeitpunkt blinkt das „Monat“-Symbol. Sie können zum gewünschten Wert wechseln, indem

Sie die Taste „“ drücken. Folgen Sie den gleichen Schritten, um ‘Datum‘, ‘Stunde‘ und ‘Minute‘ einzustellen



(3) Einstellung des Display des Geräts

Im Standby-Modus, die Taste „“ ungefähr 5 Sekunden gedrückt halten, um auf die Wahl der Einheit zuzugreifen und „“ um auf mmHg/kPa zu schalten. Drücken Sie „“ um die Wahl zu bestätigen; standardmäßig ist mmHg eingestellt.



10. Wie man richtig misst

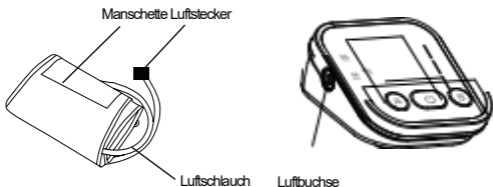
(1) Vorbereitung vor der Messung

- Entkleiden Sie den Arm.
- Messen Sie immer am gleichen Arm (in der Regel am linken Arm). – Bleiben Sie während der Messung ruhig und still.
- Entspannen Sie sich so weit wie möglich und sprechen Sie nicht während der Messung.
- Messen Sie Ihren Blutdruck jeden Tag etwa zur gleichen Zeit.
- Messen Sie nicht direkt nach körperlicher Betätigung oder einem Bad. Vor der Messung 20 bis 30 Minuten ruhen.
- Messungen unter den unten aufgeführten Bedingungen können die Ergebnisse beeinflussen:

Innerhalb einer Stunde nach dem Abendessen, nach dem Genuss von Wein, Kaffee, Tee, nach dem Sport; beim Sprechen, wenn man nervös ist, wenn man in einer unstillen Stimmung ist, wenn man sich nach vorne beugt, wenn man sich bewegt, wenn sich die Raumtemperatur während der Messung drastisch ändert; in einem fahrenden Fahrzeug, bei wiederholten und kontinuierlichen Messungen.

(2) Anlegen der Armmanschette

1) Schließen Sie die Armmanschette an Ihr Messgerät an, indem Sie den Luftstecker fest in die Luftbuchse stecken.

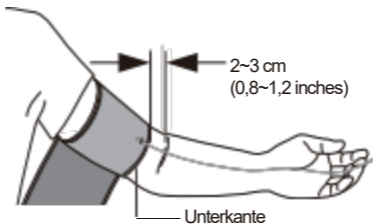


2) Legen Sie Ihre Hand durch die Manschettenschlaufe. Ziehen Sie die Manschette, bis sie Ihren linken Oberarm erreicht.



Hinweis

• Die Unterkante der Manschette sollte sich 2 bis 3 cm (0,8-1,2 inches) über dem inneren Ellbogen befinden. Der Luftschlauch befindet sich auf der Innenseite Ihres Arms und ist auf Ihren Mittelfinger ausgerichtet.



- Achten Sie darauf, dass der Luftschlauch auf der Innenseite Ihres Arms positioniert ist, und wickeln Sie die Manschette fest, damit sie sich nicht um Ihren Arm bewegen kann.

Hinweis: Wiederholte Messungen können zu einer Blutstauung im Arm führen, was sich auf das Messergebnis auswirkt.

Achten Sie darauf, dass Sie Ihren Arm nicht auf dem Luftschlauch ablegen.

Wie kann man einen Blutstau vermeiden und sicherstellen, dass die wiederholte Messung genau ist?

Sie können die linke Hand mehrmals zur Faust ballen oder die Manschette abnehmen und mindestens 2–3 Minuten ruhen lassen, bevor Sie die Messung durchführen.

(3) Wie man korrekt sitzt

Um eine Messung durchzuführen, müssen Sie entspannt und bequem in einem Raum mit angenehmer Temperatur sitzen. Legen Sie Ihren Arm auf den Tisch.

- Setzen Sie sich auf einen bequemen Stuhl, stützen Sie Ihren Rücken und Ihre Arme ab.

- Halten Sie Ihre Füße flach und die Beine nicht übereinandergeschlagen.
- Die Armmanschette sollte auf der Höhe Ihres Herzens an Ihrem Arm angelegt werden, wobei der Arm bequem auf einem Tisch aufliegen sollte.



Warnung: Knicken Sie den Verbindungsschlauch nicht, da der daraus resultierende kontinuierliche Manschettendruck den Blutfluss beeinträchtigen und zu schweren Verletzungen des Patienten führen kann.



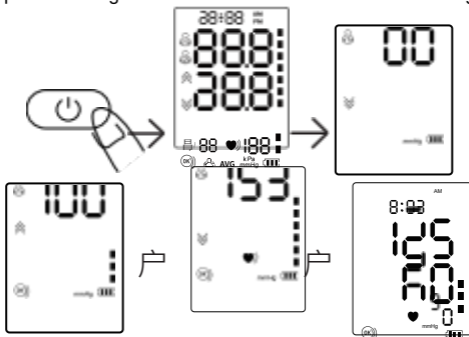
(4) Eine Messung durchführen


1) Befestigen Sie die Armmanschette gemäß der Anleitung „ANLEGEN DER ARMMANSCHETTE“.

Beginnen Sie die Messung, nachdem die Manschette korrekt angelegt wurde.

2) Drücken Sie die Taste „“. Nachdem alle Symbole aktiviert wurden, beginnt das Messgerät mit dem Aufpumpen für die Messung und zeigt „“ an.

Überprüfen Sie die gemessenen Werte nach Abschluss der Messung.





Hinweis: Wenn Sie sich während der Messung unwohl fühlen, drücken Sie sofort die Taste „“, um die Messung zu stoppen. Wenn der Luftdruck einen bestimmten Wert erreicht hat, fällt der Wert auf dem Bildschirm langsam mit einer bestimmten Geschwindigkeit ab und das Herzschlagsymbol blinkt. Nach der Messung werden der systolische Druck, der diastolische Druck und die Pulsmessungen auf dem Bildschirm angezeigt.

Hinweis: Wenden Sie sich an Ihren Arzt, wenn unerwartete Messwerte angezeigt werden.

(5) Speicherfunktion





1) Jeder Messwert wird automatisch in der entsprechenden „Benutzer-Gruppe gespeichert. Dieses Gerät kann bis zu 99 Messwertsätze für jeden Benutzer speichern. Sobald der Speicher voll ist, werden alte Werte durch neue ersetzt.

Drücken Sie im ausgeschalteten Zustand einmal die Taste „“, um den Durchschnittswert der Blutdruckmessungen der letzten 2 oder 3 Messungen anzuzeigen. Drücken Sie erneut die Taste „“, um den zuletzt gemessenen Wert anzuzeigen.





Drücken Sie erneut die Taste „“ um die übrigen Speicher nacheinander anzuzeigen.

(6) Speicher löschen


Drücken Sie im ausgeschalteten Zustand die Taste „A“¹, um die Benutzergruppe auszuwählen, deren Messwerte gelöscht werden sollen.

Drücken Sie die Taste „“ um das Gerät auszuschalten, und drücken Sie einmal die Taste „“ um den Bildschirm zu aktivieren. Halten Sie dann die Taste „“ etwa 3 Sekunden lang gedrückt, um die Erinnerungen des ausgewählten Benutzers zu löschen. Auf dem Bildschirm wird das Symbol „“ angezeigt.


(7) Erkennung von „Manschette angelegt“

Auf dem Bildschirm wird das Symbol „“ angezeigt, wenn die Manschette richtig angelegt ist. Wenn die Manschette zu locker angelegt ist, blinkt das Symbol „“ immer, um Sie daran zu erinnern. Wenn das Symbol „“ blinkt, drücken Sie bitte die Taste „“, um die Messung zu stoppen.

(8) „Ruhighalten“-Anzeige

Das Symbol „“ blinkt, wenn Sie sich während der Messung bewegen oder die Hand schütteln, was zu falschen Messergebnissen führen kann. Ändern Sie Ihre Haltung und führen Sie erneut die Messung durch.

(9) Das Gerät abschalten

Die Taste „“ drücken, um das Oberarm-Blutdruckmessgerät auszuschalten. Das Messgerät schaltet sich nach 1 Minute automatisch aus.

11. Warnungen und Vorsichtshinweise

Warnungen

- Keine Wartungs- oder Instandhaltungsarbeiten während der Verwendung durchführen.
- Zu häufige Messungen können aufgrund von Störungen des Blutflusses zu Verletzungen des PATIENTEN führen.
- Wenden Sie sich an Ihren Arzt, bevor Sie dieses Messgerät an einem Arm verwenden, an dem ein intravaskulärer Zugang oder eine intravaskuläre Therapie oder ein arteriovenöser (A-V) Shunt vorhanden ist, da es zu einer vorübergehenden Störung des Blutflusses kommen kann, die zu Verletzungen führen kann.
- Wenden Sie sich vor der Verwendung dieses Messgeräts an Ihren Arzt, wenn Sie sich einer Mastektomie oder Lymphknotenentfernung unterzogen haben.
- Verwenden Sie ME-Geräte nicht gleichzeitig an derselben Extremität. Dies könnte vorübergehend zu einem Funktionsverlust oder einer ungenauen Messung führen.
- Bitte überprüfen Sie, ob die Bedienung des Blutdruckmessgeräts für den Arm zu einer anhaltenden Beeinträchtigung der Durchblutung des Patienten führt, indem Sie die betroffene Extremität beobachten.
- Bitte verwenden Sie die vom Hersteller bereitgestellten Bauteile (z. B. Manschette). Andernfalls wird die Messgenauigkeit beeinträchtigt.
- Es sind keine Änderungen an dieser Maschine zulässig.
- Um Strangulation zu vermeiden, halten Sie den Luftschlauch und das Ladekabel vom Typ C von Säuglingen, Kleinkindern und Kindern fern.

- Lassen Sie keine kleinen Teile in der Reichweite von Kindern liegen. Kinder könnten sie verschlucken. Wenn ein Kind sie versehentlich

verschluckt, wenden Sie sich bitte sofort an einen Arzt

- Die Manschette entspricht den Anforderungen von ISO 10993-5, ISO 10993-10, ISO 10993-23. Einige empfindliche Personen können jedoch allergisch reagieren.

- Verwenden Sie dieses Messgerät NICHT an einem verletzten Arm oder einem Arm, der sich in ärztlicher Behandlung befindet.

Vorsichtsmaßnahmen

- Führen Sie Messungen nicht häufiger als nötig durch. Aufgrund der Beeinträchtigung des Blutflusses können Blutergüsse auftreten.

- Die Wartung sollte wie empfohlen vom Hersteller durchgeführt werden.

- Wenn die Umgebungstemperatur weniger als 5 °C beträgt, bringen Sie das Gerät bitte mindestens 1 Stunde lang an einen Ort mit einer Umgebungstemperatur zwischen 5 °C und 40 °C. Wenn die Umgebungstemperatur mehr als 40 °C beträgt, bringen Sie das Gerät bitte mindestens 2 Stunden lang an einen Ort mit einer Umgebungstemperatur zwischen 5 °C und 40 °C.

- Verwenden Sie dieses Messgerät NICHT für Säuglinge, Kleinkinder, Kinder oder Personen, die sich nicht ausdrücken können.

- Nehmen Sie basierend auf den Messwerten, KEINE Medikamente ein. Wenden Sie sich an Ihren Arzt, um spezifische Informationen über Ihren Blutdruck zu erhalten. Der Patient sollte keine Selbstdiagnose durchführen

oder sich aufgrund der gemessenen Ergebnisse selbst behandeln. Bitte halten Sie sich an die Anweisungen Ihres Arztes oder Gesundheitsdienstleisters.

- Verwenden Sie das Gerät NICHT, während Sie an einem intravenösen Tropf oder einer Bluttransfusion angeschlossen sind.
- Verwenden Sie dieses Messgerät NICHT in Bereichen, in denen sich Hochfrequenz-Chirurgiegeräte (HF), Magnetresonanztomographen (MRT) oder Computertomographen (CT) befinden. Dies kann zu einer Fehlfunktion des Messgeräts und/oder zu ungenauen Messwerten führen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Manschette nicht an einem Arm angelegt wird, an dem die Arterien oder Venen einer medizinischen Behandlung unterzogen werden, z. B. intravaskulärer Zugang oder intravaskuläre Therapie oder ein arteriovenöser (AV) Shunt.
- Bevor Sie dieses Gerät verwenden, konsultieren Sie Ihren Arzt, wenn Sie an häufigen Herzrhythmusstörungen wie z. B. vorzeitigem Vorhof- oder Herzkammerkontraktionen oder Vorhofflimmern, Arteriosklerose, schlechter Durchblutung, Diabetes, Schwangerschaft, Präeklampsie oder Nierenerkrankungen leiden.
- Wenn Sie Hautreizungen oder Beschwerden verspüren, verwenden Sie dieses Gerät nicht weiter und konsultieren Sie Ihren Arzt.
- Wenn Sie unter schweren Durchblutungsstörungen oder Blutkrankheiten leiden, wenden Sie sich vor der Verwendung dieses Geräts an Ihren Arzt, da das Aufpumpen der Manschette zu Blutergüssen führen kann.
- Verwenden Sie dieses Gerät AUSSCHLIESSLICH zur Messung von Blutdruck und Pulsfrequenz.

- Versuchen Sie NICHT, dieses Gerät oder andere Bauteile zu zerlegen oder zu reparieren. Dies kann zu ungenauen Messwerten führen.
- Verwenden Sie das Gerät NICHT an einem Ort, an dem es Feuchtigkeit oder Spritzwasser ausgesetzt ist. Dies kann das Gerät beschädigen.
- Verwenden Sie das Gerät NICHT in einem fahrenden Fahrzeug, z. B. in einem Auto.
- Lassen Sie das Gerät NICHT fallen und setzen Sie es keinen starken Stößen oder Vibrationen aus.
- Verwenden oder lagern Sie das Gerät nicht, wenn die Umgebungsbedingungen außerhalb der vom Hersteller angegebenen Werte liegen (extrem hohe oder niedrige Temperaturen und Luftfeuchtigkeit), da dies die Leistung beeinträchtigen oder zu ungenauen Messungen führen kann.
- Wenn sich die Leistung ändert (z. B. ungenaue Messung oder abnormale Anzeige), stellen Sie die Verwendung bitte sofort ein und wenden Sie sich an das Verkaufspersonal.

12. Häufige FAQs zum Blutdruck

Q1: Warum ist der zu Hause gemessene Blutdruckwert niedriger als der im Krankenhaus gemessene?

- Der Blutdruckunterschied zwischen Messungen zu Hause und im Krankenhaus beträgt etwa 20 mmHg - 30 mmHg (2,7 kPa - 4,0 kPa). Das liegt daran, dass Menschen zu Hause in der Regel entspannter sind als im Krankenhaus.
- Außerdem ist der Blutdruckwert in der Regel viel niedriger, wenn das Gerät über dem Herzen platziert wird, als er tatsächlich ist. Achten Sie darauf, dass das Gerät genau auf Herzhöhe positioniert ist.

Q2: Warum ist der zu Hause gemessene Blutdruckwert höher als der im Krankenhaus gemessene?

- Das blutdrucksenkende Medikament hat möglicherweise seine Wirksamkeit verloren. Bitte halten Sie sich an die Anweisungen Ihres Arztes.
- Die Manschette ist möglicherweise nicht richtig positioniert. Wenn die Manschette nicht richtig angelegt ist, wird kein arterieller Druck ermittelt und der Blutdruckwert kann viel höher sein als er tatsächlich ist. Legen Sie die Manschette daher richtig an.
- Die Manschette ist nicht fest genug. Wenn die Manschette locker ist, kann die Kompressionskraft möglicherweise nicht auf die Arterie übertragen werden, sodass der Blutdruckwert viel höher ist als er tatsächlich ist.

Ziehen Sie die Manschette daher erneut an und ziehen Sie sie weiter fest.

- Der Patient sitzt während der Messung nicht richtig. Bei der Blutdruckmessung sollten Sie nicht krumm sitzen, sich neigen, beugen

oder mit überschlagenen Beinen sitzen, da dies zu einem erhöhten Druck im Bauchraum führt oder die Armposition unterhalb des Herzens liegt. Bitte nehmen Sie die Messungen in der richtigen Haltung vor.

Q3: Wann kann ich bessere Messungen erhalten?

- Messungen werden am besten morgens direkt nach dem Toilettengang durchgeführt oder wenn Körper und Geist stabil sind. Wir empfehlen, die Messungen immer zur gleichen Uhrzeit durchzuführen.

Q4. Warum ist der gemessene Blutdruckwert jedes Mal anders?

1) Bei jeder Systole ändert sich der Blutdruck in einem gewissem Umfang. Zum Beispiel hat eine Person mit einem Puls von 70beats pro Minute täglich 100.800 Blutdruckänderungen. Da sich der Blutdruck ständig ändert, ist es schwierig, den korrekten Blutdruckwert durch eine einzige Messung zu ermitteln. Bitte führen Sie die Messung zwei- bis dreimal durch. Die erste Messung wird aufgrund von Nervosität oder unzureichender Vorbereitung im Allgemeinen höher ausfallen. Bei der zweiten Messung wird die Nervosität etwas nachlassen, sodass die zweite Messung im Allgemeinen 5 mmHg bis 10 mmHg (0,7 kPa bis 1,3 kPa) niedriger ausfallen wird als die Erste. Dies wird bei Personen mit höherem Blutdruck deutlicher ausfallen.

– Bei kontinuierlichen Messungen ist Folgendes zu beachten: Es kann zu Blutergüssen kommen, da der Arm zusammengedrückt wird, wodurch das Blut in den Fingerspitzen nicht gleichmäßig fließt. Wenn Sie die Messung bei Blutergüssen fortsetzen, erhalten Sie nicht den korrekten Messwert. Lösen Sie das Armband, heben Sie die Hand über den Kopf und greifen und dehnen Sie die linke und rechte Handfläche wiederholt 15 Mal. Dann kann sich der Bluterguss auflösen und Sie können mit der Blutdruckmessung fortfahren

2) Position der Manschette und Wickelmethode. Der Messwert variiert je nach Manschettengröße. Wenn die Manschette um den Ellenbogen gewickelt werden sollte, kann kein korrekter Messwert ermittelt werden.

– Bitte verwenden Sie für die Messung die richtige

Manschettengewickelmethode: Der Armmumfangsbereich der mitgelieferten Manschette beträgt 22~42cm (Mitte des Oberarms). Wenn das Modell nicht passt, kaufen Sie bitte separat eine Manschette.

13. Abnormale Phänomene und Handhabung

* Wenn die Messung nicht normal ist, kann eines der folgenden Symbole angezeigt werden. Bitte nutzen Sie die korrekte Messmethode.

Fehler	Ursache/Lösung
Er U	Der Druck steigt in 12 Sekunden nicht auf 30 mmHg an.
Er H	Der Druck erreicht 295 mmHg
Er 1	Die Pulsfrequenz wird nicht korrekt erkannt.
Er 2	Zu viele Störungen (Bewegung, Sprechen oder magnetische Störungen während einer Messung)
Er 3	Das Messergebnis ist nicht normal.
Er 23	Der SYS-Wert liegt unter 57mmHg.
Er 24	Der SYS-Wert liegt über 255mmHg.
Er 25	Der DIA-Wert liegt unter 25mmHg.
Er 26	Der DIA-Wert liegt über 195mmHg.

*Fehlersuche

Störung	Mögliche Fehler	Lösung
Gerät lässt sich nicht einschalten	Die Leistung könnte nicht ausreichend sein	Ersetzen Sie die Batterien oder schließen Sie das Ladekabel vom Typ C an, um die Stromversorgung sicherzustellen
	Die positiven und negativen Pole der Batterie könnten falsch herum eingesetzt sein	Die Batterie korrekt einlegen
Keine Druckbeaufschlagung	Der Luftschlauchstecker könnte nicht fest eingesteckt sein	Stecken Sie den Luftschlauchstecker fest in die Buchse
	Der Luftschlauch könnte gebrochen oder undicht sein	Wenden Sie sich an den Händler, um die Manschette durch eine neue zu ersetzen
Messung aufgrund eines Anzeigefehlers nicht möglich	Wenn der Arm bei der Druckbeaufschlagung bewegt wird	Halten Sie Ihren Arm und Körper ruhig
	Sprechen während der Messung	Sprechen Sie nicht während der Blutdruckmessung
Undichtigkeit der Manschette	Die Manschette könnte zu lose angelegt worden sein	Die Manschette fest anlegen
	Das Luftkissen der Manschette ist gerissen	Wenden Sie sich an den Händler, um die Manschette durch eine neue zu ersetzen

Wenn der Blutdruck auch nach der Umsetzung der oben genannten Lösungen nicht gemessen werden kann, wenden Sie sich bitte an den Händler. Versuchen Sie NICHT, das Gerät eigenständig zu zerlegen.

14. Reinigung und Desinfektion

(1) Reinigung

Das Gerät kann mit einem weichen, sauberen Tuch gereinigt werden, das mit einer kleinen Menge neutralem Reinigungsmittel oder Wasser angefeuchtet ist. Es wird empfohlen, das Gerät vor und nach jedem Gebrauch zu reinigen. Die Reinigung sollte jedes Mal innerhalb von 3 Minuten abgeschlossen sein. Die Anzahl der wiederholten Reinigungen sollte 3 Mal nicht überschreiten.



Verwenden Sie keine ätzenden Reinigungsmittel. Achten Sie beim Reinigen darauf, dass kein Teil des Geräts eingetaucht wird, damit keine Flüssigkeit in das Gerät eindringt.

(2) Desinfektion

Empfohlenes Desinfektionsmittel

75 % medizinischer

Alkohol Schritte:

1) Wischen Sie das Gerät vorsichtig mit einem weichen, sauberen Tuch ab, das mit einer kleinen Menge des oben genannten Desinfektionsmittels angefeuchtet ist, und trocknen Sie es sofort mit einem weichen, sauberen, trockenen Tuch ab.

2) Das Gehäuse des Geräts kann auch mit einem weichen, sauberen Tuch gereinigt werden, das mit einer kleinen Menge 75%igem medizinischem Alkohol zur Desinfektion angefeuchtet ist.



Desinfizieren Sie nicht mit Hochtemperaturdampf oder UV-Strahlung. Diese könnten das Gerät beschädigen und seine Lebensdauer verkürzen.

Es wird empfohlen, das Gerät vor und nach jedem Gebrauch zu desinfizieren. Jede Desinfektion muss innerhalb von 1 Minute abgeschlossen sein. Die Anzahl der wiederholten Reinigungen sollte 2 Mal nicht überschreiten.

(3) Entsorgung

Entsorgen Sie das Gerät, andere Bauteile und optionales Zubehör gemäß den geltenden örtlichen Vorschriften. Eine gesetzeswidrige Entsorgung kann zur Umweltverschmutzung führen.

Hinweise

- Knicken oder falten Sie den Luftschlauch nicht übermäßig.
- Lagern Sie das Messgerät oder seine Komponenten nicht:
 - wenn das Gerät oder Bauteile davon nass sind.
 - an Orten mit extremen Temperaturen, Feuchtigkeit, direkter Sonneneinstrahlung, Staub oder korrosiven Gasen.
 - in Bereichen mit einem hohen Vibrations- oder Erschütterungsrisiko.

15. Pflege und Wartung



Wasser oder neutrales
Reinigungsmittel

- Halten Sie die Oberfläche des Messgeräts stets sauber und ordentlich, um die Lebensdauer des Blutdruckmessgeräts zu verlängern.
- Wenn der Host verschmutzt ist, wischen Sie ihn bitte mit einem trockenen, weichen Tuch ab. Wenn sich der Schmutz nicht leicht entfernen lässt, wischen Sie ihn mit einem weichen Tuch ab, das mit Wasser oder einem neutralen Reinigungsmittel befeuchtet ist, und trocknen Sie ihn anschließend mit einem trockenen Tuch ab.

Wir empfehlen, das Messgerät mindestens einmal im Jahr zu kalibrieren. Wenden Sie sich bei Bedarf an den Hersteller oder Vertreter.

Warnung: Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gerät eindringen. Das Oberarm-Blutdruckmessgerät sollte nicht mehr verwendet werden, wenn Flüssigkeit in das Gerät und die Manschette eindringt und diese beschädigt.

16. Spezifikationen

Produktname	Oberarm-Blutdruckmessgerät	
Modell	ARM-30E+	
Display	LCD Display	
Messmethode	Oszillometrische Messung	
Teile zur Messung	Oberarm	
Messbereich	Blutdruckwert	SYS: 57~255 mmHg; DIA: 25~195 mmHg
	Pulsfrequenz	40~199 bpm
Genauigkeit des Manschettendrucks	± 3 mmHg(± 0.4 kPa)	
Genauigkeit der Pulsfrequenz	± 5 %	
Schwache Batterie	4,2 V \pm 0,1 V: Batterie schwach; <4,0 V \pm 0,1 V: Gerät wird ausgeschaltet	
Automatische Abschaltung	1 Minute ohne Bedienung	
Stromquelle	4xAAA d.c. 6V oder d.c. 5 V, 1A Typ C-Kabel	
Anwendungsteil	Typ BF	
Betriebsmodus	Dauerbetrieb	
IP-Klassifizierung	IP21	
Gewicht	Ungefähr 220g (ohne Batterien)	
Abmessungen	118Mm (Länge)* 98mm (Breite)* 62.5mm (Höhe)	
Bildschirmgröße	44,5mm (L) x 58,5 mm (B) 2.9 inches	
Manschettengröße	22~42 cm (8.6~16.5 inches)	
Gerät Betriebslebensdauer	5 Jahre	
Betriebslebensdauer der Manschette	10000 Mal	

Schutz gegen Stromschlag	ME-Geräte mit interner Stromversorgung (bei ausschließlicher Verwendung von Batterien) ME-Geräte der Klasse II (bei Ausstattung mit Wechselstromadapter)		
Betriebsumgebung	Temperaturbedingungen	5 °C~40 °C	Bei Lagerung oder Verwendung außerhalb des angegebenen Temperatur- und Feuchtigkeitsbereichs ist eine ordnungsgemäße Verwendung nicht
	Feuchtigkeitsbedingung	15%~95%RH	
	Atmosphärische Bedingungen	70kPa~106kPa	
Transport- und Lagerumgebung	<p>Vermeiden Sie während des Transports starke Stöße, direkte Schläge, Exposition oder Regen.</p> <p>Lagern Sie Ihr Messgerät und andere Komponenten an einem sauberen, sicheren Ort. Entfernen Sie die Armmanschette vom Messgerät. Falten Sie den Luftschlauch vorsichtig in die Armmanschette.</p> <p>Das verpackte Blutdruckmessgerät muss in Innenräumen bei einer Temperatur von -20°C ~55°C und einer relativen Luftfeuchtigkeit von 10%~93%, atmosphärisch, gelagert werden</p> <p>Bedingung: 70 kPa~106 kPa ohne korrosive Gase und mit guter Belüftung.</p>		

Das Produkt wurde gemäß den Anforderungen von ISO 81060-2 klinisch untersucht.

Hinweis: Die angegebene Stromversorgung sollte die folgenden Bedingungen erfüllen:

Ausgangsspannung: DC 5V,

Ausgangsstrom: 1000 mA,

Einhaltung von IEC 60601-1,

Klasse II

Zwischen Wechselstromeingang und Gleichstromausgang mindestens zwei MOPP-Isolierungen vorsehen,

Einhaltung der US-amerikanischen und kanadischen Anforderungen an Abweichungen.

Grundlegende Leistung

1.Messbereich (Blutdruck):

SYS: 57-255mmHg

DIA: 25-195 mmHg

Pulsfrequenz: 40 - 199 bpm

2. Genauigkeit des

Manschettendrucks: ± 3 mmHg (± 0.4

Kpa)

Genauigkeit der Pulsfrequenz: $\pm 5\%$

17. Anhang 1 EMV-Informationen

Leitlinien und Herstellererklärung - Elektromagnetische Emissionen		
Das Oberarm-Blutdruckmessgerät ist für den Einsatz in der unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung vorgesehen. Der Kunde oder Benutzer des Oberarm-Blutdruckmessgeräts sollte sicherstellen, dass es in einer solchen Umgebung verwendet wird.		
Emissionen	Übereinstimmung	Elektromagnetisches Umfeld - Anleitung
HF-Emissionen CISPR 11	Gruppe 1	Das Oberarm-Blutdruckmessgerät verwendet HF-Energie nur für seine interne Funktion. Daher sind die HF-Emissionen sehr niedrig und die Wahrscheinlichkeit, dass sie Störungen in elektronischen Geräten in der Nähe auslösen, ist sehr gering.

HF-Emissionen CISPR 11	Klasse B	Das Oberarm-Blutdruckmessgerät ist für den Einsatz in allen Einrichtungen geeignet, einschließlich häuslicher Einrichtungen und Einrichtungen, die direkt an das öffentliche Niederspannungsnetz angeschlossen sind, das Gebäude versorgt, die für Wohnzwecke genutzt werden.
Oberschwingungssströme IEC61000-3-2	N.A.	
Spannungsschwankungen /- Flicker - Emissionen IEC61000-3-3	N.A.	

Anleitung und Herstellererklärung – elektromagnetische Störfestigkeit

Das Oberarm-Blutdruckmessgerät ist für den Einsatz in der unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung vorgesehen. Der Kunde oder Benutzer des Oberarm-Blutdruckmessgeräts sollte sicherstellen, dass es in einer solchen Umgebung verwendet wird.

Störfestigkeitsprüfung	IEC 60601 Teststufe	Konformitätsstufe
Elektrostatistische Entladung (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV Kontakt ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV Luft	±8 kV Kontakt ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV Luft
Schnelle transiente elektrische Störgrößen/Burs	±1 kV Signaleingang/-ausgang 100 kHz Wiederholungsfrequenz	±1 kV Signaleingang/-ausgang 100 kHz Wiederholungsfrequenz

ts IEC 61000-4- 4		
----------------------	--	--

Überspannung IEC 61000-4-5	Nicht anwendbar	Nicht anwendbar
Spannungseinbrüche, kurze Unterbrechungen und Spannungsschwankungen an den Eingangsleitungen der Stromversorgung IEC 61000-4-11	Nicht anwendbar	Nicht anwendbar
Netzfrequenz Magnetfeld IEC 61000-4-8	30A/m, 50/60Hz	30A/m, 50/60Hz
Leitungsgebundene HF IEC61000-4-6	3V-Signaleingang/-ausgang; 0,15 MHz - 80 MHz 6 V in ISM- und Amateurfunkbändern zwischen 0,15 MHz und 80 MHz 80 % AM bei 2 Hz	3V-Signaleingang/-ausgang; 0,15 MHz - 80 MHz 6 V in ISM- und Amateurfunkbändern zwischen 0,15 MHz und 80 MHz 80 % AM bei 2 Hz
Strahlungs-HF IEC61000-4-3	10V/m 80 MHz - 2,7 GHz 80 % AM bei 2 Hz	10V/m 80 MHz - 2,7 GHz 80 % AM bei 2 Hz
HINWEIS: UT ist die Wechselstromnetzspannung vor der Anwendung des Messpegels		

Leitfaden und Herstellererklärung – elektromagnetische Störfestigkeit

Das Oberarm-Blutdruckmessgerät ist für den Einsatz in der unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung vorgesehen. Der Kunde oder Benutzer des Oberarm-Blutdruckmessgeräts sollte sicherstellen, dass es in einer solchen Umgebung verwendet wird.

Ausgestrahlte RF0-4-3 (Prüfvorschriften für die STÖRFESTIGKEIT VON GEHÄUSESCHNITTSTELLEN für drahtlose HF-Kommunikationsgeräte)	Prüffrequenz (MHz)	Bandbreite (MHz)	Service	Modulation	Max. Leistung (W)	Abstand (m)	IEC 60601 - 1-2 Prüfpegel (V/m)	Konformitätsgrad (V/m)
	385	380-390	TETRA 400	Pulsmodulation 18 Hz	1,8	0,3	27	27
	450	430-470	GMRS 460, FRS 460	FM ± 5 kHz Abweichung 1 kHz Sinus	2	0,3	28	28
	710	704-787	LTE Band 13, 17	Pulsmodulation 217 Hz	0,2	0,3	9	9
	745							
	780							
	810	800-960	GSM 800/900, TETRA 800, DEN 820, CDMA 850, LTE Band 5	Pulsmodulation 18 Hz	2	0,3	28	28
	870							
930								
	1720	1700-1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Band 1, 3, 4, 25; UMTS	Pulsmodulation 217 Hz	2	0,3	28	28
	1845							
	1970							

	2450	2400–2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Band 7	Pulsmodulation 217 Hz	2	0,3	28	28
	5240	5100–5800	WLAN 802.11 a/n	Pulsmodulation 217 Hz	0,2	0,3	9	9
	5500							
	5785							

Leitfaden und Herstellererklärung – elektromagnetische Störfestigkeit

Strahlungs-HF IEC61000-4-39 (Prüfvorschriften für die STÖRFESTIGKEIT VON GEHÄUSESTECKVERBINDUNGEN gegenüber magnetischen Feldern in der Nähe)	Testfrequenz	Modulation	IEC 60601-1-2 Prüfpegel (A/m)	Konformitätssstufe (A/m)
	30 kHz	CW	8	8
	134,2 kHz	Pulsmodulation 2,1 kHz	65	65
	13,56 MHz	Pulsmodulation 50 kHz	7,5	7,5

Warnung:

- Der Gebrauch des Geräts neben oder aufeinander gestapelt mit anderen Geräten sollte vermieden werden, da es den korrekten Betrieb beeinträchtigen könnte. Wenn ein solcher Gebrauch unumgänglich ist, muss während des Gebrauchs beobachtet werden, ob die Ausrüstungen normal arbeiten.
- Die Verwendung von Zubehör, Messwertgebern und Kabeln, die nicht vom Hersteller dieses Geräts angegeben oder bereitgestellt wurden, kann zu erhöhten elektromagnetischen Emissionen oder verringerter elektromagnetischer Störfestigkeit dieses Geräts und zu einem unsachgemäßen Betrieb führen."
- Halten Sie sich nicht in der Nähe von aktiven HF-Chirurgiegeräten und dem HF-abgeschirmten Raum eines ME-Systems für Magnetresonanztomographie auf, wo die Intensität der EM-Störungen hoch ist.
- Tragbare HF-Kommunikationsgeräte (einschließlich Peripheriegeräte wie Antennenkabel und externe Antennen) sollten nicht näher als 30 cm (12 inches) an einem Teil des Geräts verwendet werden, einschließlich der vom Hersteller angegebenen Kabel. Ansonsten könnte die Leistung der Ausrüstung beeinträchtigt werden.

Hinweis:

Wenn bei Benutzern oder Patienten ein schwerwiegender Vorfall im Zusammenhang mit dem Gerät aufgetreten ist, melden Sie dies bitte dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem Sie ansässig sind.

GIMA-GARANTIEBEDINGUNGEN

Es wird die Standardgarantie B2B für 12 Monate von Gima geboten.



Entsorgung: Das Produkt darf nicht mit dem anderen Hausmüll entsorgt werden. Der Benutzer muss sich um die Entsorgung der zu vernichtenden Geräte kümmern, indem er sie zu einem gekennzeichneten Recyclinghof von elektrischen und elektronischen Geräten bringt.